

Medicina dentária 21 Code de déontologie



- Les principes du Code de déontologie dentaire
- Lire et comprendre des extraits sélectionnés du Code de déontologie

| | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---|---|
| La qualité des soins | <i>(A qualidade dos cuidados)</i> | Les handicaps sévères | <i>(As deficiências graves)</i> |
| La responsabilité | <i>(A responsabilidade)</i> | Lire un article du Code | <i>(Ler um artigo do Código)</i> |
| La confidentialité | <i>(A confidencialidade)</i> | Dictier un extrait officiel | <i>(Ditar extrato oficial)</i> |
| Le consentement éclairé | <i>(O consentimento esclarecido)</i> | Le supplément pour actes bucco-dentaires | <i>(O suplemento para actos buco-dentais)</i> |
| Le devoir d'information | <i>(O dever de informar)</i> | Le coiffage pulpaire | <i>(A proteção pulpar)</i> |
| La non-discrimination | <i>(A não discriminação)</i> | La désobturation endodontique | <i>(A desobturaçã endodôntica)</i> |
| La confraternité | <i>(A confraternidade)</i> | Le PLO (plan de libération occlusale) | <i>(PLO (plano de liberação oclusal))</i> |
| Les sanctions disciplinaires | <i>(As sanções disciplinares)</i> | | |

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
 - a. La présence d'un grand parking devant le cabinet
 - b. La première consultation et la prise de contact
 - c. La durée très courte de la consultation
 - d. Le choix de la musique dans la salle d'attente
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
 - a. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient
 - b. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente
 - c. Choisir le jour de la prochaine consultation
 - d. Tester le niveau de français du patient

1-b 2-a

2.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. La confidentialité | 1. Expliquer le traitement au patient |
| b. Le devoir d'information | 2. Le secret médical |
| c. Le consentement éclairé | 3. L'accord éclairé du patient |
| d. La non-discrimination | 4. Traiter tout le monde de la même façon |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Nota interna ao consultório: lembrete do Código de Deontologia (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: facturation, responsabilité, consentement, qualité, confidentialité, sanctions, non-discrimination, coût

Cabinet dentaire — Note interne. Pour garantir la (1) _____ des soins, chaque patient doit être traité avec la même attention, quel que soit son âge ou sa situation. Toute forme de (2) _____ est interdite. Le praticien a une (3) _____ : expliquer clairement le soin proposé, les risques et le (4) _____ avant de commencer. Le patient donne ensuite son (5) _____ éclairé.

Les informations du dossier médical sont protégées par la (6) _____. On ne discute pas d'un cas dans la salle d'attente ni avec des personnes étrangères au dossier. Si un patient demande des détails sur sa (7) _____, l'équipe répond simplement et vérifie que l'acte est bien noté. En cas de non-respect du Code, l'Ordre peut prendre des (8) _____ disciplinaires.

Consultório dentário — Nota interna (excerto). Para garantir a qualidade dos cuidados, cada paciente deve ser tratado com a mesma atenção, independentemente da sua idade ou situação. Qualquer forma de não discriminação é proibida. O profissional tem uma responsabilidade: explicar claramente o tratamento proposto, os riscos e o custo antes de começar. O paciente dá então o seu consentimento informado.

As informações do prontuário médico são protegidas pela confidencialidade. Não se discute um caso na sala de espera nem com pessoas estranhas ao prontuário. Se um paciente pedir detalhes sobre a sua faturação, a equipa responde de forma simples e verifica se o ato está devidamente registado. Em caso de não cumprimento do Código, a Ordem pode aplicar sanções disciplinares.

(1) qualité, (2) non-discrimination, (3) responsabilité, (4) coût, (5) consentement, (6) confidentialité, (7) facturation, (8) sanctions

1. Quels gestes ou paroles le texte conseille-t-il d'éviter pour garder la confidentialité ?

2. Que doit expliquer le praticien au patient avant de commencer un soin ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La professionnelle demande l'accord de la patiente après avoir expliqué le traitement et le coût.
2. Elle prévoit de partager les informations médicales de la patiente avec d'autres patients pour les rassurer.
3. Elle a déjà lu l'article du Code hier soir pour contrôler les pratiques du cabinet.

Verdadeiro Falso

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a solução correta

1. Selon le Code de déontologie, le chirurgien dentiste _____ toujours la confidentialité des informations du patient.

a. respectons b. respecte c. respectent d. respecter

2. Avant un soin, le praticien explique le traitement et le patient _____ son consentement éclairé.

a. donne b. donne c. donner d. donnent

3. Si le patient a un handicap sévère, l'équipe _____ l'accueil et l'organisation du rendez vous.

a. adapte b. adaptée c. adaptent d. adapter

1. respecte 2. donne 3. adapte

(De acordo com o Código de Deontologia, o cirurgião-dentista respeita sempre a confidencialidade das informações do paciente.)

(Antes de um atendimento, o profissional explica o tratamento e o paciente dá o seu consentimento esclarecido.)

(Se o paciente tiver uma deficiência severa, a equipe adapta o acolhimento e a organização do agendamento.)

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Consentement avant un soin

Dr Martin (dentiste):

Avant de commencer, je dois vous informer : je propose un coiffage pulpaire pour essayer de conserver la dent, et vous pouvez poser toutes vos questions.

(Antes de começar, devo informar você: proponho um capeamento pulpar para tentar conservar o dente, e você pode fazer todas as suas perguntas.)

Mme Leroy (patiente):

D'accord... est-ce que ça fait mal ? Et mes informations personnelles restent bien confidentielles ?

(Certo... isso dói? E minhas informações pessoais permanecem bem confidenciais?)

Dr Martin (dentiste):

Nous ferons une anesthésie, la douleur sera limitée, et oui : votre dossier est confidentiel, personne n'y accède sans votre accord.

(Faremos uma anestesia, a dor será limitada, e sim: seu prontuário é confidencial, ninguém tem acesso a ele sem a sua autorização.)



**Mme Leroy
(patiente):**

*Très bien, j'ai compris les explications et je donne mon consentement éclairé,
vous pouvez procéder.
(Muito bem, entendi as explicações e dou meu consentimento informado, você pode
prosseguir.)*

1. Qu'est-ce que le dentiste propose comme traitement à Mme Leroy ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Dans mon cabinet, je protège les données en... / Je suis responsable de la qualité des soins et de...
/ Avant de commencer, j'explique le but du traitement et les risques.*



1. Dans votre cabinet, comment protégez-vous la confidentialité des informations des patients ?

2. Avant un soin dentaire, comment expliquez-vous le traitement pour obtenir le consentement éclairé du patient ?

7. Escrita: (QR: IA+)


